

SVOBODNA SLOVENIJA

Año (Leto) XIV. (9)
No. (Štev.) 16.

"ESLOVENIA LIBRE"

BUENOS AIRES,
18. APRILA (ABRIL) 1957

Velikonočno pismo

Ko so jabolka obrana in trgatav končana, je v Argentini Velika noč. Jesensko cvetje bujno cveti, jutra so prijetno sveža — kadar ne dežuje — sonce se je nagnilo proti severu, ne žge več s tako neusmiljeno silo kakor januarja, da je tudi na soncu kar znosno. Ljudje zopet laže dihaajo. Takšno je velikonočno razpoloženje na južni polobli. Na severu, v domovini, pa toplejše sape prinašajo pomlad, prve skromne cvetke jo pozdravljajo. To je čas upanja, se vzbujajo v naravi novo življenje. Tu na jugu pa se ljudje vesele obilnih sadov, ki jih jim je prinesla jesen; zime se ne boje, saj je ni toliko, da bi zamorila rast v naravi, limone že rumene, oranže in pomele se napenjajo in bodo kmalu začele zoreti. To ni čas upanja, ampak čas mirnega uživanja sadov brez strahu, da bi mrz uničil tisto, kar začena še le zoreti in daje gotovost, da tudi v bodoče ne bo zmanjkalo svežih sadov.

Oboje nam je primera velikonočne skrivnosti. Prazen grob — vstali Zveličar, ki je zmagal in mu zmage nihče odvzeti ne more. Boj je končan, izid je dokončan, zmaga večna. V tem imamo upanje, da bomo v veri vstalega Zveličarja in z njegovo milostjo tudi mi svoj življenjski boj končali z zmago, ne iz lastne zmčnosti, ampak podprti z božjo močjo milosti, ki so sadovi Jezusovega trpljenja in nam jih po svoji zmagi daje na razpolago, kolikor jih potrebujemo in kadar jih hočemo sprejeti. Nobena jesen ni tako bogata z jetve in sadov, kakor nam jih je prinesla prva Velika noč: vstajenje Gospodovo. Po njegovih dobrotljivosti si moremo priložiti obilje duhovnih nadnaravnih sadov odrešenja. Toliko jih je, da jih vse človeštvo do konca sveta ne bo moglo izčrpati. Ni se nam bati, da bi jih kdaj zmanjkalo, ali da bi morali stradati. Strada le tista duša, ki teh zveličavnih sadov noče pobirati.

Na severu in na jugu je Velika noč vesel praznik, poln optimizma iz zavesti odrešenja. Odtod veselje, ki je značilno za ta praznik. Tudi Božič ima svoje duhovno veselje, a je čisto druge vrste kakor pa veselje zmagoslavnega Kristusa. O Božiču se veselimo božjega Deteta, ljubkega in ljudomiliga — o Veliki noči se veselimo z Odrešenikom zmagovalcem, ki je sovražnike naših duš premagal in nam vliva moč in odločnost, da se z njim povezani bomo stanovito zoper nje, ki jim je križani odzval večji del zlobne sile, da je njih bes bolj jeza onemoglosti.

V tem veselju poje Cerkev "Aleluja". Vedno in vedno ponavlja ta vzklík in se ne naveliča ga prepevati v dolgih melodijah. Dasi morda ne vemo točno, kaj ta beseda pomeni, izraz velikonočnega veselja je in ga ponavljamo tudi v svojih slovenskih pesmih. Glavno je melodijsko in toliko beseda, kakor pojo ptiči in planinski pastirji v svojih jodlarjih. Aleluja je liturgični jodlar, v katerem Cerkev izraža vse veliko veselje. Naj nam bo vsem izliv nočnega veselja, ki izvira iz duhovne združitve z vstajalim Odrešenikom, s katerim smo se povezali, ko smo prejeli velikonočne zakramente.

Škof Gregorij Rožman

Britanska vlada pripravlja sklicanje konference predsednikov držav britanskega Commonwealtha za julij t. l. Na konferenci namerava Macmillanova vlada razpravljati o utrditvi vezi med državami brit. imperija, o reorganizaciji obrambe imperija v skladu z najnovejšimi sklepi, sprejetimi na bermudski konferenci in o finančnih problemih teh držav.

Zapadna Nemčija je predložila silam NATO, naj sprejmejo v to organizacijo tudi Španijo, "ker bo tako dejanje pomenilo ne samo važno strateško potezo, temveč tudi privedlo bliže k cilju združene Evrope."

VSEM NAROČNIKOM, OGLAŠEVALCEM IN PODPORNIM ČLANOM TER VSEM SLOVENCEM V ARGENTINI, PO SVETU IN DOMA ŽELI BLAGOSLOVLJENE PRAZNIKE KRISTUSOVEGA VSTAJENJA

SVOBODNA SLOVENIJA

GOSPODARSKI PRITISK NA KREMELJ

Sovjetski imperij, ki se razteza od Tihega oceana preko Sirije do Srednje Evrope in od severnih polarnih morij do Sredozemlja in Indijskega oceana, zajema v svojem ogromnem prostoru nad 800 milijonov ljudi. Ena tretjina človeštva trpi zaslužena v verigah tega brezbožnega kolosa dvajsetega stoletja. Na tem prostoru, neizmerno bogatem na rudninah, lesu in živalstvu pa kljub tolikim milijonom rok primanjkuje vsem, razen nekaj odstotkov "izvoljenim", najpotrebnejših vsakdanjih sredstev za človeka vredno življenje. Skoro ena osmrtina državljanov komunizma pričakuje strahovito smrt od glada in muk po koncentracijskih taboriščih tega suženjskega sistema, katerega vodstvo sedi v Kremlju v Moskvi.

V zadnjih letih, predvsem pa v zadnjih mesecih, se je ta rdeči kolos pričel krhati na mnogih občutljivih točkah. Upori na Poljskem, Madžarskem, ki jih je videl ves svet, prav tako upor v Vzh. Nemčiji, potem pa upor po koncentracijskih taboriščih po Sibiriji, v Bolgariji, v Romuniji, na Kitajskem, o katerih glas prodre v svet mnogokrat šele po več mesecih, ki pa niso v jedru nič manj pomenljivi, kakor upor v Nemčiji, na Poljskem in Madžarskem, so predznaki stvari, ki bodo prišle, ko se bo ta kolos pričel majati na vseh koncih in krajih in se zrušil na laži in prevari, ki jo sam seje po svetu.

Strah pred bodočnostjo

V Kremlju se tega zavedajo ter jih postaja strah pred bodočnostjo. Zato so se podali na pot, ki jo je po Stalinovi smrti začrtal Hruščev: pot navidezne decentralizacije oblasti in — odločnosti. V senci teh prividov bodočnosti je Moskva sklenila popustiti verige, na katere ima priklenjene Varšavo, Budimpešto, Bukarešto, Prago, Tirano, Beograd, Peking. Rdeče luttkovne vlade naj nosijo več odgovornosti za svoja oblastna področja. Kjer in kadar potrebujejo pomoči, jim Kremelj prisloži na pomoč. Vzh. Nemčija, Poljska in Madžarska so dokaz za to.

Poleg vojaškega vzdrževanja tega velikanskega imperija za Moskvo stane ta kolos tudi gospodarsko ogromne vsote. Izmozgavanje satelitov, ki se je neusmiljeno začelo takoj po drugi svetovni vojni in je trajalo deset let, se je moralo delno ustaviti. ZSSR je požirala vse, sateliti pa so ostajali leto za letom bolj praznik rok. Stvar je prišla tako daleč, da je Kremelj uvidel, da bo tudi na tem polju komunističnega delovanja prišel do meje, ki je ne bo smel prekoračiti, če se hoče še obdržati pri življenju. Stvar je moral zasakati in je pričel segati v svoje napolnjene blagajne in dajati satelitom.

Štiri tisoč milijonov rubljev

V zadnjih nekaj mesecih so predsedniki vseh evropskih satelitskih držav, razen Albanije, prišli v Moskvo, kjer so slavili Kremelj in dobili pomoč. Madžarski komunist Kadar je dobil dolgoročno posojilo v vrednosti mnogo milijonov dolarjev. "Dosegel" je tudi, da so mu črtali visoke dolgove "prejšnjega režima". Ko je poljski Gomulka prišel v Moskvo, je "dosegel", da je Kremelj črtal dosedanje dolgove, ki naj bi jih Poljska dolgovala ZSSR. Poleg tega so mu navrgli razna trgovinska posojila in veliko posojilo za nakup žita, v višini več sto milijonov dolarjev. Vzh. Nemčija ne zaostaja v naklonjenosti, ki jo Moskva v zadnjih mesecih čuti do svojih podložnikov. Pred meseci so sovjeti pristali na to, da bo Vzh. Nemčija plačevala samo polovico stroškov, ki jih ima ZSSR s svojimi okupacijskimi silami v Nemčiji. Nekaj tednov pozneje je Vzh. Nemčija dobila veliko posojilo v materialu in denarju, v decembru pa še eno. Romunija, Bolgarija, češkoslovaška in Titova Jugoslavija so dobile podobna sovjetska posojila, čeprav v manjših količinah.

Vzhodnoevropski sateliti so tako Sovjetsko zvezo v zadnjih mesecih stali nad štiri tisoč milijonov rubljev. Ta vsota ne bi bila tako visoka za tak kolos kakor je ZSSR, če bi bila to država z gospodarskim nivojem zapadnih demokracij, predstavlja pa za kremeljske finančnike kljub milijonskim zastojnim de-

Na pragu nove živčne vojne

Sovjeti so se vrnili v svetovno diplomacijo z atomskimi grožnjami, kar pomeni, da se je živčna vojna znova razplamtela v poln razmah. Upi Zapada, ki so jih gojile želje, da je v Kremlju potegnul nov veter in da prihajajo časi medsebojnega zblizanja in sporazumov, hitro splahnevali. Vzpostavitev stalništvne teorije in prakse se hitro ustavljuje. Medtem ko se obroč raketnih izstrelkov okoli ZSSR vedno bolj oži, Moskva grozi z notami ameriškim zaveznikom in nevtralcem.

V zapadnih prestolnicah podrobno študirajo resnost teh sovjetskih groženj in proučujejo, če pomeni sprememba sovjetske politike korak bliže k vojni. Mnenje večine je, da nobena pogajanja in kompromisi s komunisti ne bodo napredovali, dokler ne bo obramba in povračilna sila svobodnega sveta na višku.

Zapad je danes v toliko na boljšem, da je ZSSR sedaj prisiljena reagirati na poteze svobodnega sveta. Madžarski dogodki so ogromno pripomogli do odločnosti zahodnega sveta in odprli oči mnogim naročom.

Zapad je še vedno deljen kljub zasnimnim uspehom. Eisenhower in Macmillan sta položila temelje za tesnejše sodelovanje. Toda njuni vladi ostajata deljeni, če ne celo na razpotju v mnogih političnih vprašanjih. Sem spada nastopanje v ZN, vprašanje postopanja z Nasserjem in nacionalizmom na Srednjem Vzhodu, trgovanje s sateliti in priznanje rdeče Kitajske. Komunisti se trudijo, da bi te razlike še povečali.

Ameriška odločnost samostojne politike na Srednjem Vzhodu je odsev Eisenhowerjeve kritike londonske politike na tem področju. Uradno zmanjšujejo razlike med obema vladama, toda priznavajo, da bodo morali i eni i drugi popustiti, predno bodo mogli doseči skupno smer.

IZ TEDNA V TEDEN

Ameriški kongres je z nezadovoljstvom spremljal štiridnevni obisk brit. kraljice Elizabete II. in princa Filipa v Franciji. USA je pred kratkim dovolila Angliji prenehanje odplačevanja dolga za letošnje leto z ozirom na kritično finančno stanje države zaradi sueške krize. Kraljica je v Parizu razkazovala svojo najnovejšo garderobo ter se preoblačila po štrikrat dnevno. Obleke so bile vse posute z briljanti in drugimi dragulji, vsaka cenjena na več kot en milijon dolarjev. Ameriški kongresniki so se razburjali, čemu USA podaljšuje Angliji odplačevanje dolga, če ima ta država denar za razkošje, kakor si ga privoščil britanski dvor.

ZSSR je pričela groziti tudi arabskim državam, da bodo uničene s sovjetskimi atomskimi bombami, ker dajejo USA in njenim zaveznikom na razpolago svoja vojaška oporišča, "ki vsa naperjena proti ZSSR."

Prva država, ki je odgovorila na sovjetske atomske grožnje, je bila Norveška, ki trdi, da ima svobodna država pravico do lastne presoje o potrebi svoje obrambe. Norveška svojih oporišč ne daje pod pritiskom, pač pa popolnoma prostovoljno, ker smatra, da ta oporišča predstavljajo njeno najboljšo obrambo.

Ker je ameriška petrolejska ladja "Kern Hills" zaplula skozi akabski zaliv in iztovorila svoj petrolejski tovor v Izrael, je Saudijeva Arabija vložila oster

protest pri ameriški vladi. Saudijeva Arabija smatra akabski zaliv za svoje teritorialne vode ter je objavila, da bo streljala na sleherno izraelsko ladjo, ki bi skušala pluti po zalivu. Po tem zalivu je tudi velik promet mohamedanskih vernikov, ki romajo v Meko in Medino.

Ameriški veleposlanik v Egiptu Hare se še vedno trudi, da bi omehlal Nasserja glede vprašanja uprave sueškega prekopa. Nasser vztraja pri izključno egipčanski kontroli prekopa. Medtem se v zakulisju diplomatskih predstavništva USA, Anglije in Francije ter Izraela pripravljajo načrti, kako izolirati Nasserja od njegovih arabskih sosedov. Prvi tak načrt je uspel v Jordaniji, kjer je mladi jordanski kralj Hussein odstavil dosedanjega prosovjetskega in egipčanskega predsednika Nabulsija, šefa štaba istega kova Ali Abu Najarja pa deportiral v Sirijo. Istočasno je ukazal umik sirijskih čet, ki so ob sueški krizi prišle v Jordanijo "za vsak slučaj", ter poveril sestavo vlade Abdel Halim Nimru, obrambnemu in notranjemu ministru Nabulsijeve vlade. Ta naloge ni mogel izvesti ter je dobil tozadevni ukaz Hussein Khalidi, ki je sestavil za zahodne velesile prijazno vlado, toda vključivši vanjo tudi odstavljene predsednika Nabulsija. Menijo, da je Hussein moral pristati na kompromis, sicer bi državi grozila nevarnost, da jo zasede prosovjetska Sirija.

CONVOCOSE A ELECCIONES DE CONSTITUYENTES PARA LA REFORMA DE LA CONSTITUCION

El viernes pasado fué firmado el decreto del Poder Ejecutivo que declara la necesidad de considerar la reforma parcial de la Constitución Nacional de 1853 y por el que se convoca a elecciones de convencionales de constituyentes para el domingo 28 de julio próximo.

La convención constituyente deberá reunirse en la ciudad de Santa Fe antes del 19 de setiembre. Los convencionales serán 205 y decidirán sobre las reformas que el gobierno les somete, dándose por rechazadas les que no sancionen antes del 14 de Noviembre y vigentes las que se hayan aprobado.

El presidente de la Nación el general Pedro E. Aramburu firmó el acta en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno y para la firma se usó el escritorio que fué de Bernardo Rivadavia.

RAZPIS VOLITEV V USTAVODAJNO SKUPŠČINO

Prejšnji petek je predsednik republike gen. Pedro E. Aramburu podpisal odlok o razpisu volitev v ustavodajno skupščino za nedeljo dne 28. julija t. l. Odlok navaja, da je potrebno, da ustavodajna skupščina spremeni in dopolni nekatera določila narodne ustave iz leta 1853.

Poslanci ustavodajne skupščine se morajo sestati pred 1. septembrom v mestu Santa Fe. Vseh bo 205. Razpravljali bodo o spremembi in dopolnitvi ustave iz leta 1853 na osnovi sprememb in dopolnil, ki jih bo k posameznim členom omenjene ustave pripravila vlada. Veljavne bodo tiste spremembe in tista dopolnila, ki jih bo ustavodajna skupščina sprejela do 14. novembra.

Predsednik republike general Pedro E. Aramburu je podpisal odlok o razpisu volitev v ustavodajno skupščino v Bellem salonu vladne palače in sicer na pisalni mizi, ki jo je imel predsednik republike Bernardino Rivadavia.

Toda Nasserjeva tkzv. "Fronta svobodnih Arabcev" se je začela krhati. Ta skupina je doslej strnjeno nastopala proti bagdadskemu paktu in arabskim zvezam z Zahodom. Skupino sestavljajo Egipt, Sirija, Saudijeva Arabija in Jemen. Arabske države izven te skupine t. j. Libanon, Irak, Libija in Tunjs, so bile ves čas na strani zahoda ter so odobrile Eisenhowerjevo doktrino. Prvo zagodzo v "Fronto svobodnih Arabcev" je zadala Saudijeva Arabija, ki je odobrila Eisenhowerjevo doktrino. Nasser je medtem nad Jordanom še vedno imel močan vpliv ter mu je uspelo, da je to državo potegnul iz britanskega vpliva, ko je Nabulsijeva vlada izgnala brit. Glubb-pašo, poveljnika Arabske Legije in odpovedala brit. finančno vzdrževanje.

Ker je Jordan vedno hitreje plaval v naročje komunizmu, kakor se to dogaja s Sirijo, pod vodstvom Nasserja, ki je popolnoma v rdečih vodah, je kralj Hussein izvedel udar, ki mu je trenutno uspel.

Adenauer je zaradi svojih zahtev po atomski obožovitvi zahodnonemške vojske doživel hude napade opozicije in skoro vsega nemškega časopisja. Položaj se je tako zaostрил, da je sklical konferenco vlade z nemškimi atomskimi strokovnjaki, med katerimi so trije Nobelovi nagradenci: prof. Otto Hahn, ki je prvi razbil uranski atom, Max Von Laue in C. F. von Weizsaecker. Razgovorov se bo udeležil tudi nedavno imenovani poveljnik suhozemskih sil NATO za Sredno Evropo gral. Speidel.

Hruščev je na sprejemu albanske delegacije v Moskvi ob prisotnosti jugoslovanskih zastopnikov izjavil, da "maramo sicer priznati, da so bili naši odnos z Jugoslavijo neurejeni, toda mi smo se borili proti Nemcem in Japoncem, proti Jugoslovanom pa se nismo in se tudi ne nameravamo." Cinično je pripomnil, misleč na zahodne velesile, da "bo prišel čas, ko ne bo ne NATO-a, ne SEATO-a in ne Varšavskega pakta in ko bo vsakdo mogel živeti po svoji vesti."

Naročajte in širite
Svobodno Slovenijo

Novice iz Slovenije

V Beogradu bo od 25. do 27. junija zasedal kongres delavskih svetov Jugoslavije. Kot doslej bodo tudi tokrat sličili svetovno javnost o neki navidezni demokratizaciji tudi v gospod. življenju, samo, da bi prikriili diktaturo kom. stranke tudi na tem področju.

V Ljubljani je bil nedavno III. kongres Zveze filmskih delavcev Jugoslavije. Na njem so razpravljali o vseh vprašanih, ki so v zvezi z jug. filmsko proizvodnjo. Neki Mitrovič se je pritoževal, da vpliv domačega filma v primerjavi s tujimi ni zadosten. Domače filme namreč letno gleda samo okoli 10 milijonov ljudi, tuje po okoli 100 milijonov. Tuji filmi, da so tudi "škodljivi" zaradi svoje "tendenčnosti" in bi bilo treba po njihovem mnenju poopriliti kontrolo nad njimi.

Letošnje Levstikove nagrade so dobili: Prvo nagrado 100.000 din Miško Kranjc za mladinsko povest Čarni nasme, drugo nagrado 50.000 din pisateljica Ela Peroci za zbirko pravljic "Tisočkrat lepa." Prvo nagrado za mlad. ilustracije je prejel akad. slikar France Mihelič za ilustracije v knjigi Mire Miheličeve "Štirje letni časi", Akad. slikar Maksim Sedej je prejel drugo nagrado 50.000 din za ilustracije v Langusovi knjigi "Potovanja v tisočera mesta". Drugo Levstikovo nagrado za poljudno znanstveno mladinsko delo je dobil prof. Janez Matjašič za svoje delo "Iz življenja najmlajših".

Na skupščini Društva arhitektov Slovenije so se slovenski arhitekti zavzemali za čimprejšnje izdaje zakona o gradbeništvu.

Indijski književnik Sisir Chatterjee, prof. v Kalkuti, bo iz Lavrinove antologije slovenske poezije v angleščini prevedel kakih 40 slovenskih pesmi v belgalščino. So to pesmi Prešerna, Gregorčiča, Cankarjevi Dunajski večeri, Ketteja, Župančiča, Gradnika, Seliškarske, Ceneta Vipotnika, Udoviča, Kocbeka in drugih.

POZDRAV DINKA BERTONCLJA IZ ANTARTIDE

Dinko Bertoneclj se je znova oglašil po telefonu iz Antartide. Vsem prijateljem in znancem želi veselo in blagoslovljeno velikonočno praznike. Pravi, da bo zelo vesel, če ga bo kdo od prijateljev in znancev poklical po telefonu. To stori lahko vsak dan po 23.30 uri potom Radio Pacheco.

..BITI NA SVOJI ZEMLJI SVOJ GOSPOD je razumljiva želja mnogih ljudi; tudi Slovencev. Zato ni čuda, da je večina že od prihoda v Argentino naprej s takim veseljem kupovala lote in si gradila hiše.

Vprašanje pa je, ali je pametno, da bi se prvemu lotu pridružil še drugi. Ko si boš na primer kupoval boljše pohištvo ali pa ko boš klical zdravnika, če te zgrabi bolezen, ali boš tedaj z lotom plačeval? Pri vsem svojem premoženju boš moral prositi denarja drugje; z denarjem je pa tako, da ga najteže dobiš, kadar ga najbolj potrebuješ.

Skrbi torej sedaj za svojo plačilno sposobnost. Naloži vsaj del svojega premoženja tako, da Ti bo vedno na razpolago in da z njim obenem še lepo zaslužiš! Vprašaj pri PROMET-u SRL, Cap. m\$N. 100.000.— (edina družabnika brata Krištof) 25 de Mayo 533-III., Bs. Aires, T. E. 31-6435.

V titovini bodo letos nad vse slovensko proslavljali 40. letnico sovjetske oktobrske revolucije. Proslave se bodo vršile po vsej državi več kot pol leta. Izdati nameravajo tudi poseben zbornik o ruski komunistični revoluciji.

V Beogradu je umrl pianist in prof. beograjske glasbene akademije Ciril Ličar. Po končanih glosbenih študijah v Ljubljani in Pragi je priredil vrsto samostojnih koncertov doma in v inozemstvu, še večkrat je pa nastopal kot spremljevalec znanih violinistov Jana Kubelika in Jaroslava Kocijana v češko-slovaški, Avstriji, Poljski in Bolgariji. Nastopal je tudi z Zlatkom Balokovičem, Jurom Tkalcicem in Josipom Rijavcem.

V Zagrebu bo koncem junija II. kongres Zveze združenj pravnikov Jugoslavije. V pripravljalnem odboru sta od Slovencev dr. Maks Šnuderl in univ. prof. dr. Gorazd Kušej. Organizatorji kongresa pravijo, da je njegov namen ugotoviti bilanco znanosti, zakonodaje in prakse na pravnem področju ter najti nove poti in oblike za razvoj, obravnavanje in izpopolnjevanje znanosti, zakonodaje in prakse.

"Bloško starosvetno smučanje in besedje" je našlov knjigi, ki jo je za 45 letničjo organiziranega smučarstva v Sloveniji napisal Rudolf Badiura, izdala pa Državna založba Slovenije.

Umrli so. V Ljubljani: Ivanka Pirc, roj. Jančar, Alfred Tvrđy, žel. uslužb., Neža Štular, biv. trgovka, Ferdinand Pišorn, dijak, Adela Večaj, Franc Tomšič, uslužb. drž. žel., Josip Modic in Avgust Bercieri v Cerovi pri Litiji, Franc Sitar, žel. upok. v Stožicah, Tezija Stante, roj. Kumerc v Celju, Jela Rahne, roj. Hoefern-Saalfeld na Brdu, Marija Rabič, roj. Vovk v Mengšcu, Franc Kalan, gozdarski tehnik v Dobriču, Andrej Balon, biv. trgovec na Jesenicah, Anica Grm, roj. Gerbec, tajnica zadruga v Čirčah pri Kranju, Dragica Kepa, roj. Brkljačič, v Dobu, Franc Lipovšek, upok. v Celju, Rafaela Peharč v Logatecu in Ivan Aberšek v št. Ilju.

VSEM ČLANOM IN ČLANICAM TER VSEM SLOVENCEM V ARGENTINI ŽELI

BLAGOSLOVLJENO
VELIKO NOČ

Društvo Slovencev

VESELO ALELUJO
PODPORNIM ČLANOM
IN VSEM ROJAKOM
želi

"GALLUS"

Na Velikonočno nedeljo popoldne z začetkom ob 4. uri bo prevzvišeni g. škof dr. Gregorij Rožman

blagoslovil

TEMELJNI KAMEN PRVE SLOVENSKE CERKVE
V ARGENTINI IN BARAGOVEGA MISIJONISČA

K tej izredni slovesnosti z bogatim sporedom, vljudno vabi vse rojake Slovenska vikarija v Lanusu.

Slovinci v Argentini

BUENOS AIRES

Slovenska kapela

v Slovenski hiši na Ramon Falcon 4158, Bs. As., je dobila sv. križev pot. Je zelo lep in je delo g. Jožeta Žirovnika. Blagoslovil ga je v torek zvečer škof dr. Gregorij Rožman. Sv. križev pot je molil direktor A. Orehar, škof dr. Rožman je pa pred vsako postajo poljubil križ in podobo dotične postaje, ki so jo nato obesili na steno.

Škof dr. Rožman častni član Gallusa Po blagoslovitvi Križevca pota v Slov. kapeli na Ramon Falcon 4158 se je škof dr. Gregorij Rožman podal h Gallusovcem v njihovo pevsko sobo v Ramos Mejia.

Ob tej priložnosti ga proglasili za častnega člana in mu izročili lepo diploma. Poročilo o tem lepem večeru, ki ga je škof prebil med Gallusovci, bomo objavili v prihodnji številki.

Kaj bo na Slovenskem dnevu?

Ob 10. uri: Sv. maša na prostem na Pristavi, ulica Monte, med katero poje Slov. pevski zbor Gallus;

Ob 11. uri: Proslava 40. letnice Majniške deklaracije;

Od 12. do 14.30 ure: kosilo, oddaja slovenskih pesmi po zvočnikih.

Od 14.30 ure dalje: Razni nastopi: Prvi nastop slovenske folklorne skupine (belokranjski plesi); nastop otrok; napeta tekma za prvo mesto v odbojki med moštvo SFZ Moron in Naš dom v San Justo; razdelitev diplom zmagovalcem.

Nato: prosta zabava ob veselih zvokih priznanega slovenskega orkestra Harmony Jazz.

Pri tej celodnevni prireditvi pomagajo in sodelujejo vsa slov. društva kot n. pr. dekleta SDO v kuhinji, fantje SFZ Moron, Mladinskega doma in SFZ Lanus pri mizah, "Naš dom" iz San Justa v krčmi in pri "krijoški parizi", Slovensko planinsko društvo v svojem taborišču, Društvo biv. slov. borcev na strelišču, Kegljarski klub pri šaljni pošti, krajevni odbor DS Ramos Mejia pri ribolovu itd. itd. Prav vsa slov. društva pomagajo pri pripravah in bodo sodelovala pri prireditvi.

Slovenski dan hoče vsaj enkrat na leto združiti prav vse Slovence vseh prepričan, ki so dobre volje, v veliko narodno skupnost. Čisti dobiček prireditve in tudi nabirke med sv. mašo je namenjen socialnemu skladu Društva Slovencev, ki pomaga vsem potrebnim Slovencev brez vsake izjeme in ne glede, ali je potreben član DS ali ne.

Naj omenimo, da bo ves dan na Pristavi odprta pletilska razstava, ki jo pripravlja Gospodarska zadruga.

Šah za Slovenski dan

Zadnji dve soboti so se v Slovenski hiši spoprijeli tudi šahisti štirih moštev v boju na šahovnicah. S tem četverbojem smo v glavnem zaključili sodelovanje športnikov za čim večji uspeh Slovenskega dneva. Takrat bodo tudi razdeljene spominke diplome zmagovalnim moštvom posameznih športnih disciplin.

V šahu je zmagalo moštvo Mladinskega doma, sledijo pa Naš dom (San Justo), SFZ Moron in SFZ Lanus. Škoda je le, da je od Lanušarjev zadnjo soboto prišel le eden; kaj neki je ostale zadržalo: Morda izredno slabo vreme. Tako so izgubili točke, morda bi pa kaka zmaga tudi mogla vplivati na vrstni red. Brez dvoma je imel Mladinski dom najmočnejše moštvo, kot celota; bilo bi pa zanimivo preveriti moč posameznic.

kov na kakšnem "slovenskem turnirju."

Podroben pregled četverboja moštev:

Mladinski dom: Lanus 3:1 — Buda: Kunc 0:1, Marolt: Černak 1:0 (dobil Marolt prekinjeno igro, ker Černak ni prišel nadaljevat), Poštajner: Mehle 1:0, Šinkovec: Kosanc 1:0. Naš dom: SFZ Moron 3:1 — Krištof: Dacar 1:0 (v nadaljevanju končana), Benko: Stancer 1:0, Golmajer: Tušek 0:1, Kosančič: Skvarča 1:0. Mladinski dom: Naš dom 3:1 — Marolt: Krištof 1:0, Poštajner: Benko 1:0, Šinkovec: Golmajer ½:½, Buda: Kosančič ½:½. (Zadnji dve partiji, prej prekinjeni, brez nadaljevanja). SFZ Moron: SFZ Lanus 3:1 — Tušek: Mehle 1:0, Stancer: Kunc 1:0, Skvarča: Černak 0:1, Dacar: Kosanc 1:0. Naš dom: SFZ Lanus 3:1 — Benko: Kunc 0:1, ostale tri igre dobil Naš dom p. f. Mladinski dom: SFZ Moron 2:2 — Marolt: Stancer 0:1, Poštajner: Volovšek ½:½, Šinkovec: Dacar ½:½, Buda: Vodnik 1:0.

	I	Z	N	P	T
Mladinski dom	3	2	1	—	5
Naš dom	3	2	—	1	4
SFZ Moron	3	1	1	1	3
SFZ Lanus	3	0	0	3	0

Po igrah so dosegli naslednje število točk: Mladinski dom 8 (Poštajner 2½, Šinkovec in Marolt po 2, Buda 1½, Naš dom 7 (Kosančič 2½, Krištof 2, Golmajer 1½, Benko 1); SFZ Moron 6 (Tušek 2, Stancer 2, Dacar 1½, Volovšek ½ (v 1 partiji), Vodnik 0 (1 partija), Skvarča 0 (2 partiji); SFZ Lanus 3 (Kunc 2, Černak 1, Mehle 0, Kosanc 0).

OSEBNE NOVICE

Družinska sreča. V družini Mirka Žitnika in njegove žene ge Marije, roj. Porderžaj v Lanusu se je rodila hčerka, ki bo pri krstu dobila ime Ančka. V Barrio San José je družino Ivana Levarja in njegove žene ge Justine, roj. Otono razveselil sin Jože Alojzij. V družini Franca Likozarja in njegove življenjske družice ge Mare, roj. Jenko, se je rodila hčerka Marija Julija; v družini Oskarja Preglja in njegove žene ge Stane, roj. Močnik so dobili sina Oskarja; družino Martina Urbanije in njegove žene ge Marije, roj. Novak je pa osrečila hčerka Marija. Srečnim družinam naše čestitke.

† Dr. Matija Lavrenčič. Iz Ljubljane je prišlo žalostno sporočilo o smrti Dr. Matije Lavrenčiča, sodnega starešine v p. Rajni dr. Lavrenčič se je rodil 26. okt. 1878 v Vrhopolju pri Vipavi. Gimnazijo je študiral v Ljubljani, pravo pa na dunajski univerzi, kjer je bil kot akademik član SKAD Danica. Po končanem pravnem študiju se je posvetil sodstvu. Njegova službena mesta kot sodnika nazadnje pa tudi sodnega starešine so bila: Cerknica, Novo mesto, Kozje, Kolečje, odkoder je bil pod diktatorskim režimom zaradi svoje načelne odločnosti kazensko prestavljen v Žužemberk in nato tudi predčasno upokojen. Po vrnitvi SLS na oblast je bil reaktiviran in je služboval v Mariboru, kjer so ga zatekli vojni dogodki. Pred Nemci se je moral umakniti v Ljubljano in je vojna leta preživel za Bežigradom. Zadnje njegovo službeno mesto je bila Kostanjevica.

Smrt ga je zatekla 27. III. t. l. v Ljubljani, kjer so ga 29. III. t. l. tudi polžili k zadnjemu počitku.

Rajni sodni starešina dr. Lavrenčič je bil globoko veren in načelen mož v vsem svojim privatnem in javnem delu, neumorno delaven v kat. prosvetnih in dobrodelnih organizacijah, ljubeč mož in skrben ter vesten družinski oče. Naj

Vsak teden ena

PADLA JE, PADLA SLANICA...

Padla je, padla slanica,
zvenela moja rožica.
Žalost je, žalost v srce šla,
dekle je vzela družega.

Padla je, padla slanica,
zvenela moja rožica.
Pomlad bo cvetna spet prišla,
žalost bo znova v srce šla.

počiva v miru, vsem njegovim preostanim — zlasti njegovima hčerkama gospema Marjani, por. Marn in Barbari, por. Dolinar, ki živita v Argentini, pa naše iskreno sožalje.

BARILOCHE

Planinska nesreča

7/4 se je na grebenu med campinom in dolino Castaña Overa na Tronadorju smrtno ponesrečil slovenskim planincem znani gorski vodnik in uslužbenec bariloškega planinskega kluba Wenceslao Clerch.

Omenjeni gornik je v družbi z D. Jerrebom in V. Arkom tovoril nekaj bremena za bivač, ki ga bariloški andinisti gradijo ob robu gornjih ledenikov vrh campinga. Pri prehodu čez lahko steno, ki se dviguje nad prvim sedlom, se planinci niso navezali, in Clerchu, ki je plezal zadnji, se je verjetno utrgal oprijem ali pa ga je spravil z ravnotežja težki nahrbtnik. Strmoglavil je čez steno v grapo, ki vodi v dolino Castaña Overa.

W. Clerch, po rodu Katalonec iz okoli Barcelone, se je pojavil med bariloški planinci pred dobrim letom in nemudoma postal znan po svojem vzponu na Slovenski zvonik, ki je štiri leta čakal ponovitve prve ture. V vseh naslednjih mesecih je Clerch neutrudno sodeloval pri vseh planinskih pobudah v okviru CAB-a, pa najsi bo že pri izletih, plezalnih turah ali organizacijskem delu.

Slovenski planinci, ki so jih s pokojnim družilo številne prijateljske vezi, bodo bridko izgubo prav tako težko občutili kot vse bariloško gornštvo.

Naj v miru počiva!

SLOVENCi PO SVETU

USA

Dramatsko društvo "Lilija" je za pustno nedeljo postavilo na oder veselohrno "Ubogi samci". Igralci so se potrudili, da so gledalce spravili v veselo razpoloženje in dobro voljo.

Dramski odsek Slovenskega društva "Triglav" v Milwaukeeju je dne 10. marca nastopil prvič s svojim "bralnim gledališčem", ki ga vodi kot režiser Vladislav Kralj. Pred zbranim občinstvom so igralci tega gledališča brali Novačanovega "Hermana Celjskega". O pisatelju Novačanu in o celjskih grofih je govoril prof. Janez Grum. Ta predstava je bila hkrati poklonitev spomina dramatik, pisatelju in pesniku dr. Antonu Novačanu, ki je leta 1957 umrl v Argentini in je pokopan na pokopališču v mestu Alem v argent. provinci Misio-nes.

ANGLIJA

V mestu South Shields je dne 9. februarja napravila slovesne redovne obljube v kongregaciji zdravnic misijonark dr. Gabriela Ehrlich iz Zabic v Kanalski dolini. Nova sestra, ki je študirala medicino v Ljubljani, doktorirala pa na medicinski fakulteti v Padovi v Italiji, je redovni noviciat dovršila na Angleškem. Zanimivo je, da je njen starejši brat jezuitski p. Janez tudi misijonar in sicer že več let v Calcutti v Indiji.

DAN SLOGE, EDINOSTI, MEDSEBOJNEGA RAZUMEVANJA IN SODELOVANJA JE

SLOVENSKI DAN

KI GA PRIREDI NA BELO NEDELJO, 28. APRILA T. L., NA PRISTAVI V MORONU

DRUŠTVO SLOVENCEV OB SODELOVANJU VSEH SLOVENSkih ORGANIZACIJ.

Pripornik številka 6880

Milovan Djilas, bivši Titov podpredsednik, obsojen na tri leta prisilnega dela in zapora, ker je zapisal, da madžarska protikomunistična revolucija "pomeni začetek konca komunizma", je zaprt v zaporih v Sremski Mitrovici in nosi priporniško številko 6880. V istih zaporih so v bivši Jugoslaviji že sedeli Tito, Djilas, Ranković in Pijade. Takrat so imeli pozimi kurjene celice, zadostno hrano in toliko svobode, da je Tito imel čas temeljito preštudirati Lenina in Stalina, Pijade pa je prevedel Marksov "Das Kapital" in ga skrivaj spravil ven in v tisk.

Ranković, ki je dobro poznal znotraj te zapore, se je sedaj, ko je na oblasti, potrudil, da njegovi obsojenci ne bodo mogli uživati takih olajšav. Obiski pripornikov so redko kdaj dovoljeni, prav tako ni mogoče prinašati hrane od zunaj. In Djilas se je sedaj znašel v tako prirejenih zaporih. Letošnjo zimo je prebil brez kurjave, a pičlo hrano ter je že dobil hude ozeblinice po rokah in otekline po kolenih. Ker je komaj 46

let star, so mu tovariši prisojali, da bo brez težav preстал robijo, ker je bil vedno krepkega zdravja, toda ugotavljajo, da so pozabili, da sedaj zapore vodi Ranković in ne žandarji stare Jugoslavije.

Nekateri tuji časniki sestavljajo prošnjo na Tita, da bi Djilasu olajšal robijo. Dvomijo, če bodo imeli uspeh. Djilas sam da optimistično prenaša kaznen ter da je izjavil: "To dokazuje jugoslovanskim narodom, da nisem komunist." Ugotavlja pa v samoti ledeno mrzle celice, da je po toči prepozno zvoniti.

PORAVNAJTE NAROČNINO SVOBODNE SLOVENIJE

Vesele in blagoslovljene velikončne praznike želi vsem njenim odjemalcem in sovaščanom

Dispensa TRIGLAV

Slovenska Vas, Lanús.
Družina Staničeva

SIMON RAJER

URADNI PREVAJALEC
(Traductor Público)

URUGUAY 654, pis. 709
Buenos Aires
(Poleg Tribunales)

Vsak dan — tudi ob sobotah —
od 9. do 11. ure.

OBVESTILA

Vabimo slovenske starše, katerih otroci imajo veselje in poslušaj petje, da jih vpišete v "Gallusov mladinski pevski zbor". Pripeljite jih k preizkušnji v Gallusovo pevsko sobo v soboto po beli nedelji (4. maja) popoldne katero koli uro od treh do šestih. Naslov: Necochea 440 ("sanatorijski"), Ramos Mejia.

Družabni večer Slovenske kulturne akcije bo v soboto dne 4. maja 1957 ob osmih zvečer v salonu Dekleva (Jorge Newbery in Cordoba). Na sporedu je uprizoritev Goldonijeve komedije "Skopuh" in zrebanje III. umetniške loterije (nad 20 originalnih umetnin).

VOŠČILA ZA VELIKO NOČ!

Krojaška Delavnica
NOVAK
CERRITO 2245
Lomas del Mirador

MOLDAVIA

S. A. I. C.

išče dobre tkalce

Prijave sprejem vsak dan
od 8. do 15. ure pop.
v pisarni

ESTRADA 1827 - VILLA DIEHL
SAN MARTIN

BLAGOSLOVLJENE

VELIKONOČNE PRAZNIKE

želi

VSEM ROJAKOM

Vlado Telič

Alvarado 875 Ramos Mejia

JAVNI NOTAR

Francisco Raul Cascante

Escribano Público
Uruguay 387

T. E. 40 - 1605 Buenos Aires

Hišno pomočnico

iščemo

k slovenski družini z odraslimi otroki v novo hišo z vsem udobjem. Na razpolago sobica s kopalnico. Dobra plača po dogovoru in zmožnosti.

Predpogoj: Samo zdrava in značajna oseba pride v pošte.

Naslov v upravi Svobodne Slovenije.

Prvi kulturni večer Slov. kult. akcije bo v soboto dne 27. aprila ob sedmih zvečer v salonu Bullrich, Sarandí 41, Capital. Predaval bo dr. Vinko Brumen: Ob majski deklaraciji. Prireditve bo v okviru historičnega odseka. Opozorjamo da se bo prireditve začela točno ob napovedani uri, to je ob sedmih.

Občni zbor Družabne Pravde bo na praznik sv. Jčefa Delavca dne 1. maja t. l. ob 9.30 uri v prostorih v Slovenski hiši na Ramon Falconu 4153, v Buenos Airesu (in ne na Diaz Velez, kot prejšnja leta). Točno ob 9 uri bo v kapeli Slovenske hiše sv. maša za žive in mrtve člane Družabne Pravde. K sv. maši in na občni zbor vabimo poleg članov D. P. vse slovenske rojake.

Družabna Pravda

26. aprila ob 18. uri bo rojak g. Angel Hrovatin priredil koncert v Rosario in gledališču Círculo (ex-Opera). Ob kla-

ESLOVENIA LIBRE

Redacción y Administración:
Ramón Falcón 4158, Buenos Aires
Argentina

CORREO ARGENTINO Central B
FRANQUEO PAGADO
Concesión N° 5775
TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 3824

Registro Nacional de la Propiedad
Intelectual No. 527777

virski spremljavi g. Antona Soler Bilenjskega bo zapel tudi nekaj slovenskih pesmi.

Brez posebnega obvestila!

Prijateljem in znancem sporočava žalostno novico, da je dne 2. aprila t. l. v Graz-u prenehalo biti zlato srce najine ljubljene mame, gospe

AMALIJE LOH

vdove po art. podpolkovniku
v starosti 83 let.

Maše zadržnice so se brale v Graz-u in J. L. Suarez-u, v slovenski kapeli na Ramon Falcon-u pa se bo darovala sv. maša v nedeljo dne 14. julija t. l. ob 9.30 uri pri običajni slovenski maši.

Sin Maks in žena

Žalostni naznanjamo vsem prijateljem in znancem, da je Vsemogočni poklical k sebi našega dragega očka, brata, starega očka, strica in tasta

Dr. MATIJA LAVRENCIČ-A,

sodnega starešina v pokoju

Umrl je 27. marca 1927 ob 15. uri, položili so ga k zadnjemu počitku 29. marca pri Sv. Križu v Ljubljani.

Počivaj v miru, dragi očka, in Bog naj Ti bogato poplača skrbi in prizadevanja za nas.

žalujoči

Žena: Marija, roj. Silvester,

Otroci: Dr. Nace, Marija, por. Marn z možem in hčerko,

Barbara, por. Dolinar z možem in otrokom, Agna;

Sestra Francka z otroci Zvonkom, Heleno, Marjanco in Francem,

Brat Janez z družino in nečak Jože Curk.

Ljubljana, Kirchdorf, Buenos Aires, Cuzco.

"EUROPAK"

CANGALLO 439, oficina 119, I nadstropje

T. E. 30 - 5224

Buenos Aires pošilja v domovino iz svojega skladišča v Trstu vsakovrstne pakete z živili, šivalne stroje, dvokolesa, radijske aparate, škropilnice za vinograd in podobno.

Pošiljamo pakete, ki so po najnovejših predpisih oproščeni carine. Pošiljamo tudi vse vrste zdravil z letalsko pošto in pakete iz Argentine z živili in blagom, ki jih stranke same prinesejo. Paketi prispejo iz Trsta v roke prejemnika v okoli 25 dneh in so v celoti zavarovani. Prodaja ladijskih in letalskih vozniških kart za vse ladijske ter letalske družbe po uradnih cenah.

Uradne ure od 9.30 do 19. ob sobotah od 9. do 12.30

Naročila in denarna nakazila pošiljate na

EUROPAK - CANGALLO 439, of. 119, 1-er. piso - Buenos Aires

NAPRODAJ:

DAMSKI FRIZERSKI SALON z izložbo v Belgrano, s stanovanjem 2 sob, kuhinja, kopalnica, dvorišče; telefon, nizka najemna. Novince se vpelje.

DAMSKI FRIZERSKI SALON v Olivos z modernim enosobnim stanovanjem, telefon, kopalnica, zmerna najemna.

KROJAŠKI SALON z izložbo v Belgrano, z dvosobnim stanovanjem, telefon, dvorišče; pripravno za kakršnokoli trgovino ali obrt.

Janko Žirovnik

DORREGO 2645 - 1º D

Matr. Prof. 1321

T. E. 71 - 1223

Poverite mi prodajo Vaše hiše, trgovine, delavnice, stanovanja, stavbišča

FRANC WERFEL — Prevedel: KAREL MAUSER

(32)

PESEM O BERNARDKI

S. Fischer Verlag, Frankfurt am Main

"Če je ne bom več videla, bom umrla..."
Soubirous prime Bernardko za roke in jih nežno dvigne.

"Videla jo boš, moj otrok, prisežem ti... Nihče te ne sme ovirati... In če me zapro, pa naj me. Toda ti jo boš videla..."

Na poti domov pa je Francois Soubirous vendarle potrj, ker se je dal zape-ljati sočutju in je toliko obljudil. Da bi svojo težko nejevoljo nekoliko potlačil, je zavil mimo Cachota k Babouu.

Sedemnajsto poglavje

J. B. ESTRADÉ PRIDE OD VOTLINE

Po tem žalostnem ponedeljku je obhajala Bernardka že drugo jutro čudovito svidenje z Gospo. Tako ji je, kakor da ločitev ni trajala samo en dan, temveč celo večnost, ki jo je bilo moč izraziti samo v potrtosti in trpljenju. Tu di Gospa je bila videti zavoljo svidenja zelo srečna. Čeprav je nosila taisto obleko kot vedno, je bila videti lepša in milejša kakor drugokrat. Lica so ji bolj sveža kot ponavadi, svetlorjavji kodri ji bolj svobodno silijo spod tančice in zlati rozi na brezkrvnih nogah naravnost žarita. Moč in prijaznost modrih oči pa je tako močna, da Bernardka tokrat takoj pride v zamaknenje, ki traja celo uro.

Ni prišlo več kot dvesto ljudi, samo

ožji krog, med njimi seveda šivilja in gospa Millet, ki se v svoji veri ni dala omajati ne zavoljo izostanka prikazni, ne zavoljo orožnikove šale. Orožništvo je bilo tudi navzoče in sicer v osebi brigadirja d'Angle, ki je bil od oblasti določeni, da zadevo nadzoruje. D'Angla je upal, da bo prejel pohvalo predstojnikov, če jim bo mogel sporočiti dokončni neuspeh teh neumnosti. Na svojo jezo pa je opazil, da se bo igra celo v redu končala. Kakor vedno, kadar je zamaknenje spremenilo Bernardkin obraz, in je deklica izvrševala pred votlino svojo naivno pobožnost, je vse klečeče ženske spreletelo nekaj kakor električna struja. Čeprav je spremstvo v splošnem omahljivo, čeprav je hitro pripravljeno pri najmanjši nerodnosti izbruhniti v zasmeh, čeprav "La Petite Voyante" skuša prikazati Gospo kot nekaj navadnega, vendar se vpliv deklice ne umakne. Brigadir, prijatelj in gost Duranov, spreminja barvo ob tem, kar vidi. Zdaj se prične neumnost od začetka, premišlja jezo. Dutour in Jacomet sta šlapi. Nista mu dala dovoljenja, da bi nastopil, kakor je navada ob političnih zborovanjih. Tedaj zgrabi D'Anglo sam vrug, tako, da napravi hudo napako. Na ves glas zakliče:

"Da je v devetnajstem stoletju še toliko norcev!"

Skoz množico gre jeza. V odgovor pričinja nekdo peti približno Mari-

jino pesem, ki jo povzame cel zbor.

Mi hočemo Boga! Devica Marija usliši naše prošnje glas: kličemo te, o ljuba Marija, pridi v pomoč in reši nas. O, blagoslovi, sladka Mati te naše vere vroči klic...

Bernardka vsega tega prav nič ne občuti. Priklanja se, poklekne, vstaja, se smehlja, prisluškuje z odprtimi usti, prestrašeno stoji, se pomiri in je spet prestrašena in misli, da se pogovarja v času, ki nima mej. Prava ženska ljubezen jo razjeda v neprestanem poskusu, da bi dognala do dna tuje bistvo ljubljene osebe. Ne zavoljo radovednosti, temveč zato, da bi se mu potlej lahko popolnoma predala. Bernardka je do zdaj spoznala že marsikako posebej poudarjeno Gospejino lastnost. Ve, da Gospa ne razmetava z besedami, da nikoli ne reče besede, ki ne bi imela določenega namena. Ve — in to jo boli — da Gospa ni prišla samo k njej, da bi jo vžgala in ljubezni, temveč iz posebnega namena, ki ga Bernardka ne pozna in ki nima z njo prav nobene zveze. Veruje, da Gospe ni prav lahko priti vsak dan v votlino. Gotovo se mora prav premagovati. Ve v svoji veliki ljubezni, da Gospa nekaj skriva kljub veselemu pozdravu, kljub odobravanju in kljub smehljaju. Rahel gnus nemara pred vsem, kar mora gledati. Bernardka sluti Gospejin gnus iz lastne skušnje. Vsakokrat, kadar se po zamaknenju vrne v življenje, se oprime tudi nje obenem z začudenjem nad odtujenostjo sveta. Nemara se tako Gospe gnusi tudi ona, le da tisočkrat bolj, kot se je gnusila njej takrat sestra Marija. Od tod tudi gotova odobravanja

in zavračanja, ki jih Gospa ne skriva. Tako na primer ji ni všeč, če ji kdo hoče priti preblizu. Samo v največjih trenutkih pokliče Bernardko do pečine, samo takrat stopi na skrajni rob in se sklani k njej. Zato ne sme biti vsiljiva. Gospej tudi ni všeč, če si kdo razlaga njeno prikazanje kot napovedano in samo po sebi razumljivo. Svobodna je, nobena dolžnost je ne veže. Pride in ode, kakor se ji zdi, Bernardka ji zato prav nič ni očitala zavoljo včerajšnega izostanka. Gospa si nič ne domišlja, natančno ve, koliko je vredna. Zavoljo tega je edina prava drža pred njo klečanje, po možnosti z gorečo svečo v roki. Če kdo po votlini teka sem in tja ali če ji celo obrne hrbet, ji po celem obrazu vse zadrgeta od nemira. Če pa nasprotno kdo napravi nekaj napornega — to je Bernardka že opazila — na primer, da po kolenih predrsa kamnito votlino, tedaj Gospejin obraz sije od veselja. To je najbrž v zvezi z besedo, ki jo je Gospa že nekajkrat šepnila predse: Pokora. Čeprav je sestra Marija to poglavje v katekizmu že razložila, vendar si Bernardka pod to besedo ne ve nič pravega predstavljati. Samo njeno nemirno navdušenje, ki je Gospej všeč, ji da slutiti, za kaj gre pri celi stvari. Pokora je vse, kar je najtežje, nadležno in boleče, naperjeno proti lastni lenobi in udbnosti. Če so kolena od drsanja krvava, je to prav posebna pokora. V takem slučaju napravi Gospa prav posebno gesto. Videti je tako, kakor bi s samimi rokami zajemala vodo (nevidno vodo pokore) in jo nato proseče darovala: Dokaz, da je ne misli odbrzati zase. Neutrudno ljubeče prizadevanje, želje,

da bi Gospo do dna spoznala, vse to jo je vlekle še k ostrejšemu vpogledu. Nedvomno imata pokora in gnus neko zvezo, kar je mogoče opaziti včasih na milih Gospejinih potezah. Zato ji je Gospa pred nekaj dnevi ukazala: "Moli za grešnike!" In skoraj neslišno, kakor sama zase, pristavila: "Za bolni svet." Pri teh besedah se ji je zdelo, da vidi stvari pred seboj, stvari, ki ji stopnjujejo grozo do popolne bledice. S tem, da spoznava svoje ljubo Gospo, se zdaj uči. In to znanje odgovarja njenemu lastnemu občutku, da to hudo, to zlo ni nič drugega kot tisto najgrše, ki vzbuja viden gnus prelepe Gospe. Po pokori bo gnus v Gospej omiljen, mogoče celo vzroki gnusa...

Danes je videti Gospa pripravljena naprositi Bernardko, da bi od zbranih terjala pokoro. S solzami v očeh se zamaknenja obrne proti množici in trikrat zašepeče besedo "pokora". To je prvo, kar se je zgodilo ta terek. Drugo je bilo neodpušljiv napad na Gospo, ki je Bernardko spravil v grozo in v nemir. Nek mož hodi po votlini in trka z dolgo palico po stenah. Zraven tiho žvižga. Bernardka se je svojega stanja že tako privadila, da ji ni ušla nobena reč, čeprav tega na zunaj ni bilo moč spoznati. Žvižgajoči mož se je bližal pri svojem raziskovanju vdolbini. Začel je s palico drezati v trnjevi grmič. Deklici je zastalo srce, zakaj nesramnež je u-daril nežne Gospejine noge. Gospa se je umaknila nazaj.

"Pojdite proč!" zavpije Bernardka pre-zirljivo. "Gospo vendar boli. Zdaj je u-žaljena."